

10^o Seven

PUNTA DEL ESTE



Carlos Pazzi Il. 1998 - 98

*Seven Punta del Este
1998*

10 y 11 de enero de 1998

**CAMPUS DE MALDONADO
URUGUAY**

PARISIENNES



SEVEN A SIDE '98



Intendencia Municipal de Maldonado

Con el afecto de siempre hago llegar a ustedes mi complacencia y alegría al recibirlos nuevamente en esta vuestra casa.

Estoy seguro que por encima de la seriedad y concentración con que tan renombrados deportistas encaran este 10º aniversario del Seven A Side de Punta del Este, sentirán la cálida sensación de lo que nosotros deseamos



sea para ustedes el regreso a esta su casa.

Un fuerte abrazo y mucha suerte.

Domingo Burgueño Miguel
Intendente Municipal de Maldonado
Maldonado, enero de 1998

MENSAJE DEL PRESIDENTE DE OLD BOYS 1998 - DIEZ AÑOS DEL SEVEN DE PUNTA DEL ESTE

Nació en una inquietud de cuatro amantes del rugby.

Ellos sumaron a su inspiración una dosis de trabajo y dedicación muy importante.

Supieron convocar a más de 50 colaboradores que año a año aportan su esfuerzo a esta fructífera inquietud en forma totalmente honoraria. Esta tarea anónima es el gran diferencial de este campeonato: atención a los jugadores, entrenadores, dirigentes y jueces; reservas de hoteles, transporte y alimentación; funcionamiento del estadio y canchas de entrenamiento, todo esto se puede hacer gracias a ellos.

En lo deportivo el evento ha ido cada vez a más. Los primeros años varios equipos de clubes amigos, luego aparecieron algunas selecciones y varios jugadores notables.

Hoy brillan las estrellas, los mejores equipos del mundo en la especialidad más la presencia de las



grandes individualidades.

El Old Boys se siente orgulloso al hacer el balance de estos diez años del máximo festival de rugby americano.

Gracias al esfuerzo de nuestros socios y al apoyo de los sponsors que han sabido aquilatar la jerarquía del campeonato hoy con-

tamos con el evento de mayor proyección internacional de Punta del Este.

Sin duda el gobierno departamental de Maldonado también tuvo la visión de apoyar esta iniciativa inédita que hoy pone a nuestro balneario y al departamento de Maldonado en la vidriera del mundo.

Los creadores del Seven han sabido conjugar las virtudes de un deporte tan noble como es el rugby con el atractivo de Punta del Este.

A ellos cuatro y a los que los acompañaron es a quienes les debemos el mayor agradecimiento y reconocimiento.

Seven Punta del Este

1998

REGLAMENTO DEL SEVEN PUNTA DEL ESTE 1998

1. El juego se desarrollará según las reglas vigentes del International Rugby Football Board.
2. Los equipos podrán anotar un máximo de 11 jugadores. Los jugadores deben utilizar el mismo número en sus camisetas a lo largo de todo el Torneo. La lista definitiva de jugadores representantes de cada equipo, y los números de camiseta asignados, debe ser reconfirmada plenamente el día Jueves 8 de Enero.
3. Los equipos serán divididos en 8 series de 3 equipos, quienes jugarán entre sí el día Sábado. Todos los partidos deben tener un ganador, por lo que en caso de empate al finalizar el tiempo reglamentario se definirá en tiempo extra por el sistema de muerte súbita.
El tiempo extra se jugará en períodos de cinco minutos, con cambio de lado sin intervalo. Previo al inicio del tiempo extra se hará un nuevo sorteo para determinar quién reinicia el juego. El primer equipo en anotar puntos en el tiempo extra será el ganador.
4. Los clasificados primeros en cada serie jugarán el día domingo la Copa de Oro; los clasificados segundos jugarán la Copa de Plata y los clasificados terceros jugarán la Copa de Bronce.
El día domingo se disputará además el Old Boys Trophy entre los perdedores de los cuartos de final de la Copa de Oro.
5. En caso de empate en las posiciones al finalizar los partidos de la serie del sábado, el ordenamiento se definirá según el siguiente criterio:
Clasificará primero el equipo que anotó más tries en sus partidos de la serie. Si persiste el empate, clasificará primero el equipo que haya anotado más tries convertidos.
Si persiste el empate, clasificará primero el equipo que haya convertido mayor cantidad de tantos.
Si persiste el empate, clasificará primero el equipo que tenga menos tries en contra.
Si persiste el empate, clasificará primero el equipo que tenga menos tries convertidos en contra.
De persistir el empate, los organizadores determinarán la forma de definición.
6. Únicamente el partido final de la Copa de Oro se jugará en dos tiempos de DIEZ minutos con intervalo de dos minutos.
Todos los otros partidos incluyendo las finales de la Copa de Plata, Bronce y Old Boys Trophy se jugarán en dos tiempos de siete minutos con un intervalo de un minuto.
7. Se admitirá un máximo de tres cambios por equipo en cualquier momento

- del partido. Todos los cambios deben ser autorizados previamente por el oficial de cancha o el árbitro del partido. Un jugador sustituido no podrá reingresar en el mismo partido, excepto para reemplazar temporalmente a un jugador con una lesión sangrante.
Los jugadores que presenten heridas sangrantes deberán ser sustituidos temporalmente para recibir atención médica.
En caso de ser expulsado el jugador que ingresó temporalmente, obligará a su equipo a continuar jugando con seis jugadores hasta la finalización del partido.
8. Un equipo que debido a lesiones tenga menos de once jugadores en su plantel, podrá solicitar en mesa de control, uno o más jugadores uruguayos del pool de suplentes. Un equipo que toma jugadores del pool de suplentes deberá darle siempre preferencia a sus jugadores originales disponibles.
 9. Los jugadores expulsados quedan automáticamente inhabilitados para jugar en los restantes partidos del Torneo. El árbitro del partido entregará a los organizadores el informe escrito, el que se enviará a las Uniones correspondientes.
 10. Es responsabilidad de cada Unión -Club- Equipo la invitación que todos los miembros de la delegación tengan un seguro de cobertura médica total.
 11. Todos los árbitros, jueces de touch y jueces de ingoal serán designados por los organizadores.
 12. Los capitanes o encargados de equipos deberán entregar, media hora antes del inicio de sus respectivos partidos, el formulario completo y asistir al sorteo con el árbitro.
 13. Podrán ingresar al campo de juego únicamente los árbitros, los jugadores y el personal médico autorizado. Los suplentes y entrenadores no podrán ingresar al campo de juego en el intervalo. Suplentes, entrenadores, managers y personal médico deberán observar los partidos en que participarán sus equipos desde el lugar asignado al costado del campo de juego.
Los jugadores deberán retirarse del campo de juego inmediatamente de finalizado su partido.
 14. Los equipos podrán ingresar al campo únicamente al ser llamados a jugar por el oficial de campo. Los horarios serán respetados estrictamente, pudiendo ser eliminado el equipo que no cumple con los mismos.
 15. Todos los equipos deberán participar del Desfile Oficial de delegaciones el día sábado a las 20.10 horas, vistiendo su ropa deportiva oficial. Deberán reunirse a partir de las 19.50 debajo de la tribuna principal.
 16. Todo aspecto no previsto en el presente reglamento será definido por The British Schools Old Boys Club.

RULES OF THE PUNTA DEL ESTE SEVENS 1998

1. All matches shall be played according to the laws of the game (IRFB).
2. Team can register a maximum of eleven players. Players must use the same number on their shirts throughout the tournament. The final list of players and their respective shirt numbers must be reconfirmed by Thursday 8th January.
3. Teams will be divided in 8 pools of 3 teams, which will play their pool matches on Saturday. All matches must have a winner; when there is a tie at full time, extra time will be played to determine the winning team. Extra time will be divided in period of 5 minutes and teams will change ends without interval. Before the start of the extra time a new toss will determine which team will restart the match.
First team to score points in extra time will be the winner.
4. Teams qualified first in their pool will play on Sunday for the Gold Cup; teams qualified second will play for the Silver Cup and those teams qualified in third place will play for the Bronze Cup.
On Sunday, losers of the quarter finals of the Gold Cup will continue playing for the Old Boys Trophy.
5. If teams at the conclusion of all the Saturday pool matches, are even in points, the winner of the pool shall be determined using the following procedure:
Team that scored more tries;
Team that scored more tries and goals;
Team that scored more points;
Team that received less tries
Team that received less tries and goals;
If there is still a tie, the organisers will decide.
6. The duration of all matches, except for the Gold Cup finals will be 7 minutes each way, with one minute interval.
The Gold Cup finals shall be of 10 minutes each way, with 2 minutes interval.
7. A maximum of 3 substitutions or replacements will be accepted in each match. All substitutions or replacements must be previously authorised by

the referee or the field officer. A player who has been replacement of a bleeding player.

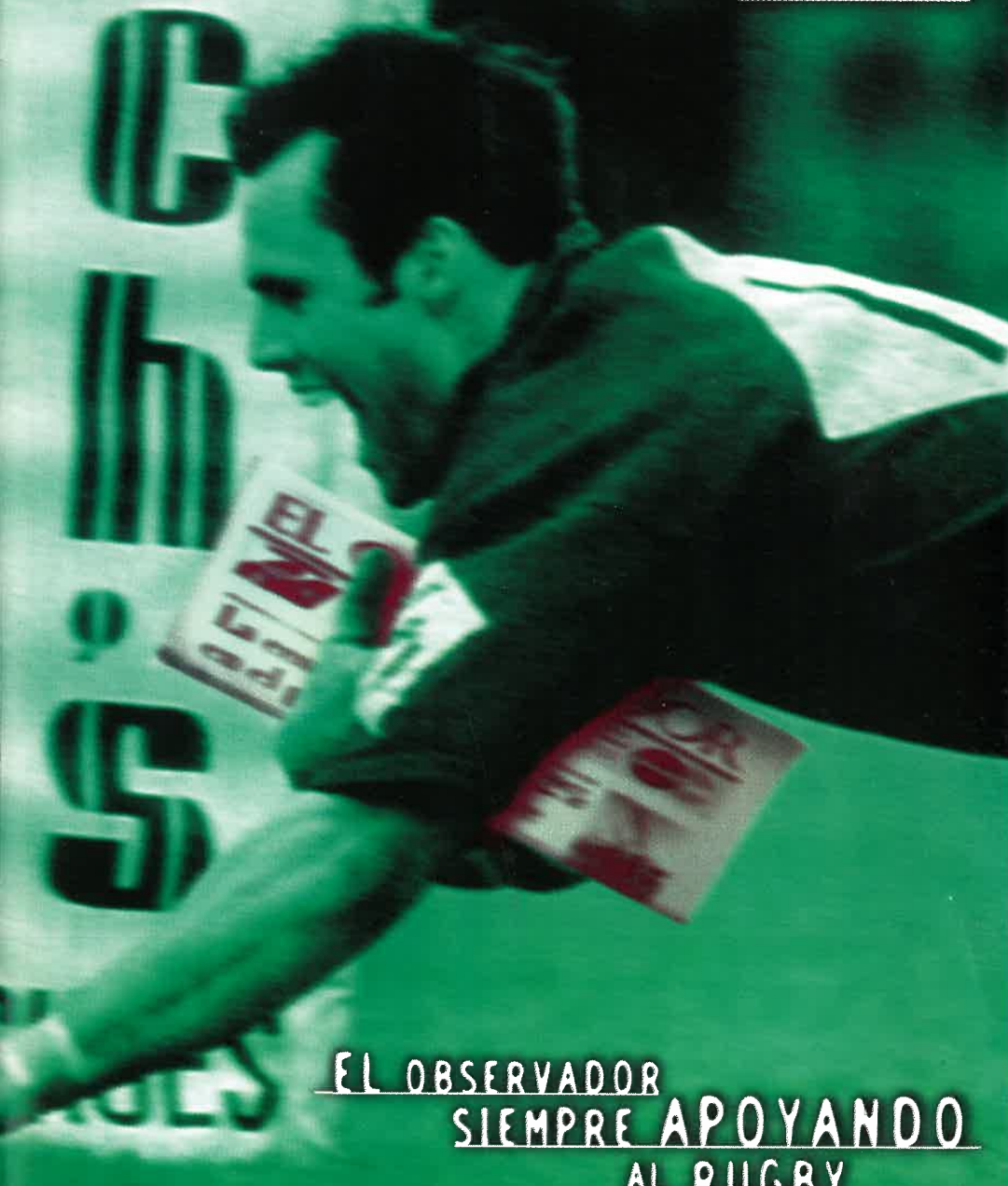
- If a player who is temporarily replacing a bleeding team mate is sent off, his team will continue playing with six players until the end of the match.
8. A team which due to injuries has less than 11 players on the squad, can request at the Control Desk, a reserve player from the pool of players supplied by the Old Boys Club. Preference shall always be given to the Team's original players.
 9. Players sent off will not be allowed to play in any other match. The referee must hand in a written report, which will be faxed to the appropriate Unions.
 10. Each Union -Club-Invitational side is fully responsible for the complete medical insurance of all the members of their squad (players and officials).
 11. All referees, touch judges and ingoal judges shall be appointed by the organisers.
 12. Team managers or captains must provide a full team list in the appropriate form, 30 minutes before the start of any match in which the team is involved. At the same time they will represent their team at the toss with the referees.
 13. Other than players and referees, only medical staff will be allowed to enter the playing area. Reserve players and coaches must not go into the field at half time.
Reserves, coaches, managers and medical staff should follow their games from the designated area on the side line.
Players must leave the playing area as soon as they finish their match.
 14. Teams will only be allowed into the playing area by the field officer. Each match must start on time. Teams which cause unnecessary delay can be disqualified.
 15. All teams must participate on the Official Parade on Saturday at 0.10 P.M. wearing their official sporting gear. They must meet at 7.50 P.M. under the main stand.
 16. Any aspect not covered by these regulations shall be decided by The British Schools Old Boys Club, whose decision shall be final.

Buscá en El Observador todo sobre el Seven a Side '98.

Vivimos el Rugby



EL OBSERVADOR

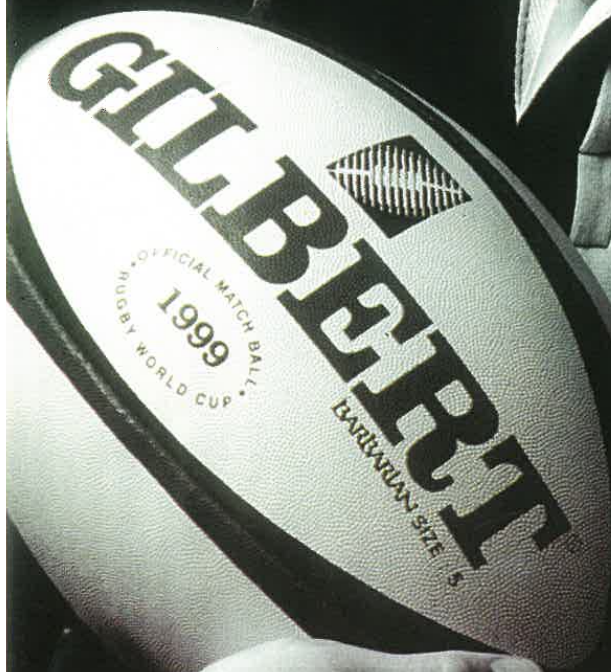


EL OBSERVADOR

SIEMPRE APOYANDO

AL RUGBY

WORLD CLASS



With their superior handling and aerodynamics, our balls are the natural preference for players across the world. In today's changing game, Gilbert is the choice of more professionals than any other ball.



5 St. Matthews Street Rugby CV21 3BY Tel: 01788 542426

SALUS, UN MUNDO INTACTO



SALUS



EL LOGO DEL SEVEN DE PUNTA DEL ESTE

El logo identificatorio del Seven de Punta del Este, que simboliza una gaviota parada sobre una pelota de rugby, es obra del artista uruguayo Carlos Páez Vilaró. Páez Vilaró es reconocido mundialmente por varias obras, especialmente por la construcción situada en Punta Ballena, denominada "Casapueblo". Al realizar el logo, Carlos Páez Vilaró incluyó la gaviota puesto que para él ella simboliza a Punta del Este. "Muchas veces los aviones no pueden descender en el Aeropuerto porque la pista está llena de gaviotas y me parece que ellas representan mucho lo que es Punta del Este".

Antes de llegar al logo actual, varios fueron los logos que se utilizaron.

El primero de ellos fue obra de un jugador de

rugby del Club Old Boys, Sergio Invernizzi, en aquel entonces estudiante de Arquitectura. El mismo dibujó un jugador recostado en la arena y sobre una pelota, con una exuberante rubia a su lado.

Con posterioridad el logo se fue variando, incluyendo la figura de un rugbista corriendo, una pelota introduciéndose en el mar, para concluir con la famosa "mano del ahogado" con la Isla de Lobos por detrás.

También ha resultado interesante lo hecho por Nobleza Piccardo para su producto Parissiennes que ha auspiciado al Seven de Punta del Este en todas sus ediciones. A su logo, dotado de gran simpleza, ha agregado diseños espectaculares de remeras y afiches.

**Servicio & Soporte
en computación
los 365 días**



ARNALDO C. CASTRO S.A.

Julio Herrera y Obes 1626

Tel.: 902-7000 Fax: 902-2953

www.arnaldocastro.com.uy



10^o
SEVEN
PUNTA
del **ESTE**

10/11 Enero'98
Estadio del Campus
Municipal de Maldonado
de Punta del Este



ESPN®

EL LIDER MUNDIAL EN DEPORTES®

Seven Punta del Este
1998

POOLS

POOL A

New Zealand
Germany
Hindú (Arg.)

POOL B

Australia
Chile
Spain

POOL C

Fiji
Buenos Aires (Arg.)
FIRA

POOL D

South Africa
Montevideo (Uru)
CASI (Arg)

POOL E

France
Southamerican Barb.
Swiss Barbarians

POOL F

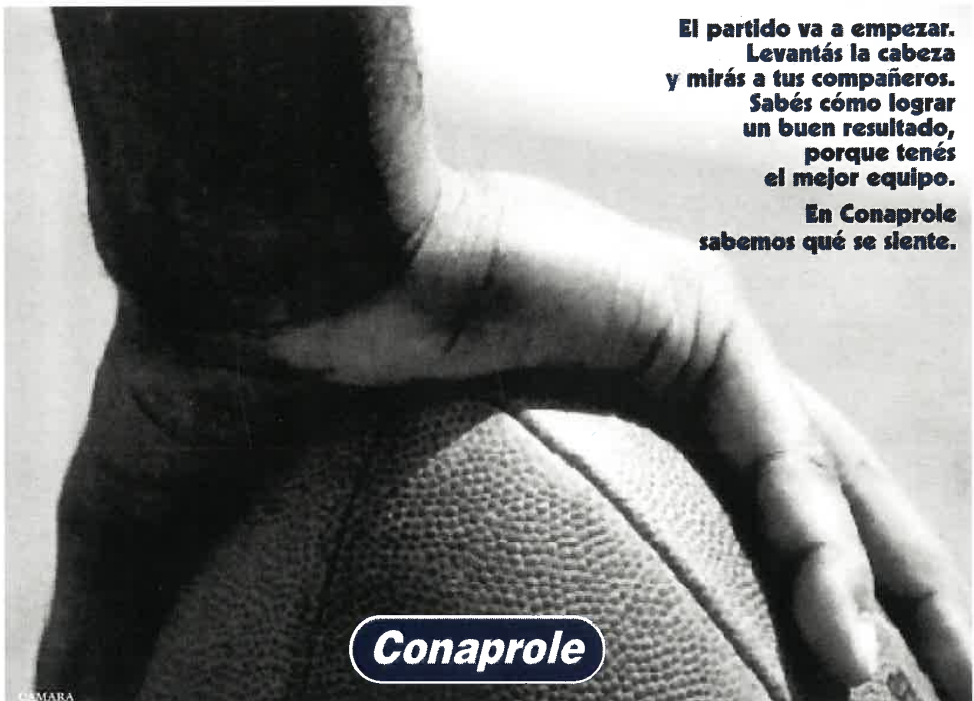
Wales
Uruguay
Brasil

POOL G

W. Samoa
United States
Paraguay

POOL H

Argentina
Canada
Old Boys (Uru)



**El partido va a empezar.
Levantás la cabeza
y mirás a tus compañeros.
Sabés cómo lograr
un buen resultado,
porque tenés
el mejor equipo.
En Conaprole
sabemos qué se siente.**

Conaprole

Seven Punta del Este

1998

BRASIL



- Alexandre Siqueira Chiofetti
- Antonio Gorios Filho
- Cayo Simões Nicola
- Edson T. Gomes da Silva
- Fermin R. Padilla Victorica
- Flavio Luiz dos Santos
- Juan Copola
- Luciano Paludo
- Maurício Alexandre Carli
- Sebastian Matias Arietti
- Xavier Torres Vouga
- Sergio Paulo Livovschi, *Entrenador*
- Luis F. Alves Mourão, *Manager*

ESPAÑA/SPAIN



- Pablo Gutiérrez
- José Luis Rodríguez
- Alberto Cecilia
- Jorge Torres
- Alvar Enciso
- Rafael Bastide
- Francisco Puertas
- Oriol Ripol
- Steve Tuineau
- Daniel Muñoz
- Miguel Angel Frechilla
- Gerard Murillo, *Entrenador*
- Carlos Bernardos, *Manager*

MANU SAMOA



- Kaolo Toleafoa
- Faapito Metsuela
- Apelu Ioane
- Toa Samania
- Peter Tietie
- Ailaoa Samania
- Leami Toleafoa
- Rudolf Moors
- Brian Lima
- Avela Tanielu
- Niclo Palamo
- Romeo Ah Chong

NUEVA ZELANDA NEW ZEALAND



- Eric Rush, *Capitán*
- Dallas Seymour
- Waisiki Masirewa
- Troy Flavell
- Greg Peacock
- Andy Miller
- Aisea Tuilevu
- Brad Fleming
- Karl Tenana
- Rua Tipoki
- Owen Scrimgeour
- Damian Karauna
- Gordon Tietjens, *Entrenador*
- Richard Crawshaw, *Manager*
- Kevin McQuoid, *Preparador Fisico*
- Dr. Laurie Knight, *Doctor*

FRANCIA/FRANCE



- Jérôme Carrie
- Sébastien Morizot
- Cédric Desbrosse
- Fabrice Bassabert
- Cédric Bouetard
- Thierry Lajus
- Olivier Carbonneau
- Gilles Dangleade
- Philippe Patin
- Pierre Jouanolou
- Christian M. Paul, *Manager*
- Thierry M. Janeczek, *Entrenador*

GALES/WALES



- Chris Wyatt
- Jonathan Evans
- Jaimie Ringer
- Gareth Cooper
- Richard Davies
- Martin Gerraud
- David Weatherly
- Sam Greenway
- Andrew Wagstaff
- Steve Winn
- John Ryan, *Manager*
- Noel Godfrey, *Preparador Fisico*
- Kevin Bowring, *Entrenador*

CHILE



- Diego Durruty
- Bernardo García
- Roberto Infante
- Nicolas Arancibia
- Juan Pablo Panatt
- Luis Santelices
- Cristian Cifuentes
- Sebastián Berti
- Matías Williams
- Edmundo Olfos
- Sebastian Pizarro
- Mario Torres, *Presidente*
- Claudio Grossling, *Entrenador*

ESTADOS UNIDOS UNITED STATES



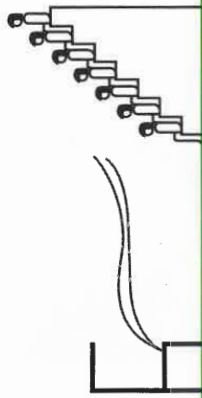
- Brian Hightower
- Mika McLeod
- Kevin Henderson
- Nick Bell
- Soane Tau
- Steve Hiatt
- Kevin Dalzell
- Kurt Shuman
- Dan Kennedy
- Jason Raven
- Jon Hinkin
- Jason Fox, *Entrenador*
- George Conahey, *Preparador Fisico*
- Keith Seaber, *Manager*





PRESENTE EN EL SEVEN DE PUNTA DEL ESTE

QUICKFOOD



Seven Punta del Este

1998

F.I.R.A.



- Alin Petrache, Rumania
- Philippe Lalli, Bélgica
- Pedro Mosciaro, Paraguay
- Lucian Sirbu, Rumania
- Duncan Forrester, U.A.R
- Mohamed Dermouni, Marruecos
- Gjo Van Derpol, Holanda
- Martin Durand, U.A.R.
- Sébastien Berti, Chile
- Jan Bratschke, Alemania

BARBARIANS SUIZOS



- Eric Bonneval, Francia
- Patrice Lagisquet, Francia
- Alexandre Clarmon, Suiza
- Gianni Di Martino, Suiza
- Eric Muller, Suiza
- Alain Studer, Suiza
- Alan Kant, Suiza
- Juan Pablo Clerici, Uruguay
- Denis Charvet (Cap.), Francia
- Laurent Pardo, Francia
- Marc Bouchet, Entrenador/Manager
- Luc Baatard, Presidente

AUSTRALIA



- David Campese
- Ryan Constable
- Ben Dunn
- Willie Gordon
- Nicholas Gregorski
- Cullum Hughes
- Nick Lavelle
- John Moss
- Rick Nalatu
- Bruce Rauque
- Semi Taupeaefe
- Tim Lane, Manager/Entrenador
- Greg Craig, Preparador Fisico

ALEMANIA/GERMANY



- Michael Threin
- Claus Himmer
- Kay Kocher
- Karl Kumbler
- Frank Nagel
- Hans-Georg Reinert
- Mark Schulze
- Philipp Baier
- Holgar Jordan
- Mathias Entenmann
- Paul Praschma
- Ian Rawolliffe, Manager
- Gerhard Barthel, Entrenador
- Rainer Kumm, Capitán

EQUIPO DE URUGUAY



- P. Costabile
- J.A. Pérez
- D. Suárez
- M. Mendaro
- M. Mosca
- S. Cardoso
- M. Reyes
- I. Arrechavaleta
- M. Garrone
- A. Cardoso
- J. Viana

EQUIPO DE MONTEVIDEO



- A. Suárez
- M. Gutiérrez
- T. Vecino
- E. Sader
- A. Vasquez
- B. Amarillo
- A. Delgado
- J. Fernández
- M. Cerviño
- M. Grillé
- N. Brignoni

FIDJI



- Bogisa Rasolosolo
- L. Fero Tuinaniuku
- Lotawa Watisoni Naqel
- Moreyava Sevaro
- Nasagavesi Samisoni
- Radiva Jale
- Satala Williams-Vunisa
- Saukuru Iaisa
- Turuva Opeti
- Votonisoga Sikeli
- Vunisalevu Penijameni Bogilevu
- Collingwood Donald Ian Manager
- Smith Glen Entrenador

BARBARIANS SUDAMERICANOS



- Muller Victor
- Viel Temperley Cristian
- Silva Rafael
- Viasolo Manuel
- Romaniolli Andrés
- Lemeki Koroi
- Kelaher David
- Sciarra Federico
- Marika Vunibaka
- Querol Andrés
- Marcelo Campo Entrenador
- Alejandro Cubelli Entrenador



Ole

diario deportivo

El diario que le gusta a la gente

Seven Punta del Este

1998

FIXTURE SABADO 10 DE ENERO

16.00	1	Hindú-Alemania	A
16.20	2	Chile-España	B
16.40	3	Buenos Aires-Fira	C
17.00	4	CASI-Montevideo	D
17.20	5	Barb. Sudamer.-Barb. Suizos	E
17.40	6	Uruguay-Brasil	F
18.00	7	Estados Unidos-Paraguay	G
18.20	8	Canadá-Old Boys	H
18.40	9	Nueva Zelanda-Alemania	A
19.00	10	Australia-España	B
19.20	11	Fiji-FIRA	C
19.40	12	Sud Africa-Montevideo	D
20.10		DESFILE DE DELEGACIONES	
20.50	13	Francia-Barb. Suizos	E
21.10	14	Gales-Brasil	F
21.30	15	Western Samoa-Paraguay	G
21.50	16	Nueva Zelanda-Hindú	A
22.10	17	Argentina-Old Boys	H
22.30	18	Australia-Chile	B
22.50	19	Fiji-Buenos Aires	C
23.10	20	Sudáfrica-CASI	D
23.30	21	Francia-Barb Sudamericanos	E
23.50	22	Western Samoa-Estados Unidos	G
00.10	23	Gales-Uruguay	F
00.30	24	Argentina-Canadá	H

FIXTURE SATURDAY 10th, JANUARY

16.00	1	Hindú-Germany	A
16.20	2	Chile-Spain	B
16.40	3	Buenos Aires-FIRA	C
17.00	4	CASI-Montevideo	D
17.20	5	Southam. Barb.-Swiss Barb.	E
17.40	6	Uruguay-Brasil	F
18.00	7	United States-Paraguay	G
18.20	8	Canada-Old Boys	H
18.40	9	New Zealand-Germany	A
19.00	10	Australia-Spain	B
19.20	11	Fiji-FIRA	C
19.40	12	South Africa-Montevideo	D
20.10		TEAMS PARADE	
20.50	13	France-Swiss Barbarians	E
21.10	14	Wales-Brasil	F
21.30	15	Western Samoa-Paraguay	G
21.50	16	New Zealand-Hindú	A
22.10	17	Argentina-Old Boys	H
22.30	18	Australia-Chile	B
22.50	19	Fiji-Buenos Aires	C
23.10	20	South Africa-CASI	D
23.30	21	France-Southamerican Barb	E
23.50	22	Western Samoa-United States	G
00.10	23	Wales-Uruguay	F
00.30	24	Argentina-Canada	H



PARISIENNES

Seven Punta del Este

1998

FIXTURE DOMINGO 11 DE ENERO

16.40	1	Tercero serie A	Tercero serie B
17.00	2	Tercero serie C	Tercero serie D
17.20	3	Tercero serie E	Tercero serie F
17.40	4	Tercero serie G	Tercero serie H
18.00	5	Segundo serie A	Segundo serie B
18.20	6	Segundo serie C	Segundo serie D
18.40	7	Segundo serie E	Segundo serie F
19.00	8	Segundo serie G	Segundo serie H
19.20	9	Primero serie A	Primero serie B
19.40	10	Primero serie C	Primero serie D
20.00	11	Primero serie E	Primero serie F
20.20	12	Primero serie G	Primero serie H
20.40	13	Ganador 1 - Ganador 2	(Semifinal Bronce)
21.00	14	Ganador 3 - Ganador 4	(Semifinal Bronce)
21.20	15	Ganador 5 - Ganador 6	(Semifinal Plata)
21.40	16	Ganador 7 - Ganador 8	(Semifinal Plata)
22.00	17	Ganador 9 - Ganador 10	(Semifinal Oro-A. Argentinas)
22.20	18	Ganador 11 - Ganador 12	(Semifinal Oro-A. Argentinas)
22.40	19	Perdedor 9 - Perdedor 10	(Punta del Este)
23.00	20	Perdedor 11 - Perdedor 12	(Punta del Este)
23.20	21	Final Bronce	
23.40	22	Final Plata	
00.00	23	Final Copa Punta del Este	
00.20	24	Final Oro (Copa Aerolíneas Argentinas)	
00.50		Entrega de Trofeos	

Solamente la final de Oro se jugará en dos tiempos de 10 minutos cada uno.

FIXTURE SUNDAY 11TH, JANUARY

16.40	1	Third pool A	Third pool B
17.00	2	Third pool C	Third pool D
17.20	3	Third pool E	Third pool F
17.40	4	Third pool G	Third pool H
18.00	5	Second pool A	Second pool B
18.20	6	Second pool C	Second pool D
18.40	7	Second pool E	Second pool F
19.00	8	Second pool G	Second pool H
19.20	9	First pool A	First pool B
19.40	10	First pool C	First pool D
20.00	11	First pool E	First pool F
20.20	12	First pool G	First pool H
20.40	13	Winner 1 - Winner 2	(Bowl semifinal)
21.00	14	Winner 3 - Winner 4	(Bowl semifinal)
21.20	15	Winner 5 - Winner 6	(Plate semifinal)
21.40	16	Winner 7 - Winner 8	(Plate semifinal)
22.00	17	Winner 9 - Winner 10	(A. Argentinas (Gold) semifinal)
22.20	18	Winner 11 - Winner 12	(A. Argentinas (Gold) semifinal)
22.40	19	Winner 9 - Winner 10	(Punta del Este - Trophy)
23.00	20	Winner 11 - Winner 12	(Punta del Este - Trophy)
23.20	21	Bowl Final	
23.40	22	Plate Final	
00.00	23	Punta del Este Final	
00.20	24	Aerolíneas Argentinas (Gold) Final	

Oly the Gold final only will be of 10 minutes, all the other finals will be of 14 minutes each.

PARISIENNES



Hotel Casino San Rafael



Enero

4 Dias 3 Noches
c / Desayuno
Buffet Incluido

U\$S 281

(+ 14 IVA)



Febrero

4 Dias 3 Noches
c / Desayuno
Buffet Incluido

U\$S 231

(+ 14 IVA)

Sauna, Hidromasaje, Duchas Escoseras, Complejo Deportivo,
Piscinas Cubiertas, Club de Niños, Valet Parking, Espectaculos.

Por Reservas e Informes
Tel (0059842) 8-2161/99

Donde está el Rugby, está MasterCard



Patrocinador Oficial del Seven a Side

Seven Punta del Este

1998

BUENOS AIRES



- Agustín Canalda
- Octavio Bartolucci
- Ramiro Galli
- Jorge Horacio Bellotti
- Nicolás Fernández Pratto
- Leandro Lobrauco
- José Cilley
- Duncan Forrester
- Pablo Ruiz Luque
- Tomás Coppola
- Gonzalo Beccar Varela
- Néstor Galán

HINDU



- Lucas Ostiglia
- José Cavallini
- Juan Mourin
- Martín Piran
- Pablo Piran, Capitán
- Juan F. Miranda
- Nicolás F. Miranda
- Tomás Solari
- Gonzalo Quesada
- Hernán Senillosa
- Gonzalo Amaya, Entrenador
- Jorge Pulido, Entrenador
- Francisco F. Miranda, Manager

UNION ARGENTINA



- Diego Luis Albanese
- Pedro Baraldí
- Pablo José Camerlinckx
- Felipe Contepomi
- Manuel Contepomi
- Manuel Díaz
- Patricio Fuselli
- Mario Ledesma
- José Orengo
- Santiago Phelan
- Gustavo Adrián Piergentili
- Eduardo Simone
- Emiliano Mullero
- Gonzalo Albarracín, Entrenador
- Eliseo Pérez, Co Entrenador
- Montenegro, Medico de equipo
- Agustín Coscia, Asistente

CASI



- Matías Allen
- Roberto Travaglini, Capitán
- Ignacio Imaz
- Enrique Píchet
- Marcos Garicoche
- Martín Gaitan
- Martín Murgier
- Natalia Bock
- Alejo Vulischer
- Omar García Vozzi, Entrenador
- Ricardo Alvarado, Entrenador
- Sebastián Pegourie, Entrenador

OLD BOYS CLUB



- Juan Carlos Bado
- Felipe Cat
- Pablo Hardoy
- Guido Clerici
- Benjamín Bono
- Juan Manuel Gutiérrez
- César Cat
- Gabriel Alonso
- Diego Praderi
- Ricardo Bonner
- Alvaro Fulquet
- Felipe Puig, Entrenador

SUDAFRICA/SOUTH AFRICA



- Breyton Pauise
- Stephen Brink
- JP Du Plooy
- Chester Williams
- Jan-Harm Van Wyk
- Joe Gillingham
- Phillip Smit
- Hendrick Gerber
- AJ Venter
- Jorrie Kruger
- Peet Arnold
- Wynand Claassen
- Dawie Shyman
- Graham Kleynhans

CANADA



- Andrew Hoffman
- Mark Ivine
- Gregor Dixon
- Jeff Williams
- Morgan Williams
- Fred Asselin
- Nick Witkowski
- Matt Kehler
- Ryan Banks
- Luke Erenovula
- Jason Hartley
- Pat Palmer, Entrenador
- Trish Hopkins, Preparador Fisico

PARAGUAY



- Rodrigo Verdún
- Pedro Mosciaro
- Gustavo Salinas
- Diego Chagra
- Gonzalo Giménez
- Carlos Valenzuela
- Garret Duplessis
- Oscar Cano
- Alejandro Antunovich
- Afara Salomon
- Luis Duarte, Asistente Técnico
- Ing. Oscar Barbaro, Manager
- Marcelo Gangoiti, Entrenador



1784

Siempre junto al rugby



BankBoston



**Member Sevens
Ranking Tour Limited**
Air France Sevens
Mayo 16 y 17 - 1998
Stade Charléty
París

cuatro por cuatro

Alé cagué sur le malvón

No te lo pierdas.

De París te vas a traer imágenes
imborrables del mejor Champagne rugby.
Y, en la tribuna, vas a poder sacar a relucir
a ese francés que todos llevamos dentro.

Pero si no vas, quedate con el título.

The World's best champagne rugby... à Paris

El éxito
es producto del esfuerzo
y la pasión que uno pone.
Hagas lo que hagas.


hipercentro
Devoto



La mejor asistencia siempre nos lleva al éxito.

Asistencia en Viaje.
Asistencia Domiciliaria.
Asistencia al Vehículo.
Asistencia a Camiones.

Aporte tecnológico brindado por:


Nos pone más cerca.



IBERO ASISTENCIA S.A.

COMPAÑIA MIEMBRO DE SIAM

El 94,7% DE PUNTA DEL ESTE ESCUCHA CONCIERTO FM

EL MEDIO PUBLICITARIO TOTAL

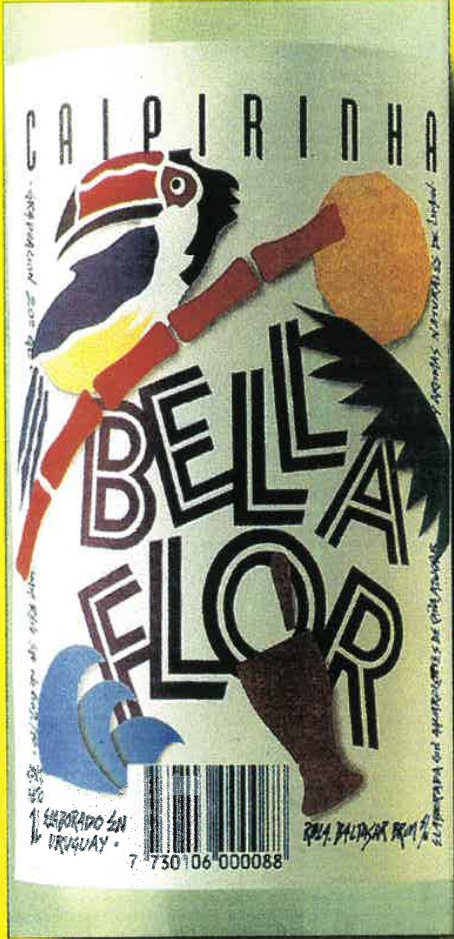
En todas los paradores, en todas las playas, en todo Gorlero, en todas las galerías, en todos los eventos. Ningún otro medio publicitario puede ofrecerle esta cobertura TOTAL. Sólo Concierto FM, el líder indiscutido por 13 años consecutivos en Punta del Este.

SOLANAS
PARADOR 31
PARADOR 19
PARADOR EL GRILLO
I'MARANGATU
POSTO 5
PLAYA BRAVA
LA OLLA
PAPA CHARLIE
LA PLAGE
EL PACHA
31 BEACH
MONTROYA
PARADOR MANANTIALES
BIKINI
104 BEACH
JOSE IGNACIO (MANSA)
JOSE IGNACIO (BRAVA)
LAGUNA BEACH



94.7 FM
CONCIERTO  HORIZONTE

CAI, PIRANHA CAIPIRINHA



Si querés que el sabor
te caiga bien.
Elegí Bella Flor.

**PUNTA &
FRESCA**

LOS MEJORES DE PUNTA DEL ESTE

El seven de Punta del Este fue una suerte de Rey Midas para muchos jugadores de rugby, que luego de jugarlo se catapultaron a los primeros planos del rugby mundial. Muchos y grandes nombres del rugby mundial pasaron por Punta del Este, se doraron en sus blancas arenas y se bañaron en sus aguas azules.

Basta con citar algunos jugadores que han participado en el Seven de Punta del Este para comprobar esto, tales como Simon Poidevin (capitán de Australia), los All Blacks Jonah Lomu, Frank Bunce, Walter Little, John Timu, Zinzan Brooke, Roger Randle o Dallas Seymour, los australianos Willi Ofahengahue, Troy Cocker, Ben Tune, Jason Little o John Eales, los franceses Frank Mesnel, Dennis Charvet, Olivier Magne, Oliver Campan o Ugo Mola, los fijianos Waisale Serevi, Samisoni Rabaka o Benji Vunisalevu, los sudafricanos André Venter, Stephen Brink o Breyton Palse, los samoanos Brian Lima, Junior Paramore o Afato So'oalo, o los argentinos Gabriel Travaglini, Pedro Baraldi, Diego Albanese, Santiago Phelan, Rolando Martin, Matías Allen o Diego Cuesta Silva.

Algunos de ellos ya eran estrellas cuando llegaron a Punta del Este, otros lo fueron después. La nómina de mejores jugadores es la siguiente y está marcada por una fuerte presencia de neocelandeses, país que junto con Australia y Argentina, tuvo desde casi los comienzos del Seven, una fuerte presencia en Punta del Este.

1989: Gabriel Alonso (Uruguay). El wing de Old Boys y la selección uruguaya fue el goleador de ese torneo y uno de los factores excluyentes del triunfo de su equipo. Alonso es el único jugador que ha participado de todas las ediciones del Seven de Punta del Este jugando para Old Boys, el seleccionado nacional Uruguayo e Invitación Siete. Este año Alonso jugará su décimo Seven de Punta del Este consecutivo.

1990: Craig Innes (Nueva Zelanda). El inside de los All Blacks llegó a Punta del Este con sólo 19 años y su potencia y esquivo deleitaron a todos los que concurren al Campus de Maldonado. Al volver a su país Innes se convirtió en titular en los All Blacks disputando la Copa del Mundo. Luego de ello pasó al rugby league, donde se encuentra en la actualidad.

1991: Walter Little (Nueva Zelanda) Compañero de centro del anterior en los All Blacks, donde permanece como titular en la actualidad Little fue el goleador del torneo de 1991 y de la final en la que anotó 22 puntos. Si bien no poseía un gran físico su esquivo y velocidad fue determinante para que su equipo se consagrara campeón.

1992: Eric Rush (Nueva Zelanda) Fue el primer especialista en Seven que concurreó a Punta del Este y para la mayoría de los especialistas, el mejor jugador que ha pasado por sus canchas. Retornaría en 1993, 1994 y 1995 y es el jugador más completo de Seven. Vistoso y creativo como los fijianos, fuerte y tacklea-

do como los samoanos, gambeteador como los argentinos y con la fuerza psíquica de los All Blacks, Eric Rush reúne todas las características de los grandes. Caballero y leal, el capitán de los All Blacks fue el goleador del torneo de 1992 y el mejor jugador que ha pasado por Punta del Este.

1993: Glen Osborne (Nueva Zelanda) Flaco, con un corte de pelo más de rockero que de jugador de rugby, Osborne cautivó a todos los que presenciaron el Seven en 1993. Aún no jugaba en el equipo de 15 de los All Blacks, pero su futuro era por demás claro. A un cambio de paso y quiebre de cintura espectacular, le sumó una velocidad tremenda que lo llevó a ser el goleador del torneo.

1994: Waisale Serevi (Fiji) El segundo gran especialista en llegar a Punta del Este. "El Mago" demostró porqué es con Rush uno de los más grandes en la historia del Seven. Sencillamente fantástico es indudablemente el Maradona del rugby, capaz de inventar la jugada más espectacular en los momentos más difíciles. Llevó a su equipo a la final del torneo y fue el goleador del mismo.

1995: Agustín Pichot (Argentina) Con el pelo enmarañado, la camiseta fuera del pantalón, las medias bajas y un quiebre de cintura espectacular, Pichot fue la figura excluyente del Seven de 1995 y una de las razones por las que su equipo, Argentina, obtuvo por primera y única vez el torneo. De la misma forma en que un mago saca de la galera conejos, palomas y pañuelos, Pichot sacó trys, quiebres y pases que lo llevaron a ser considerado en forma unánime como el mejor de ese año.

1996: Christian Cullen (Nueva Zelanda) Aún desconocido para todos en 1996, el hoy full back de los All Blacks fue el goleador del torneo de 1996 y autor del try definitivo en el alargue de la final. Sobre Cullen es poco lo que se pueda decir que no se haya dicho ya. Su velocidad, sus quiebres y sobre todo la capacidad física que lo llevó a definir el torneo en un alargue y con una corrida de 50 metros, como si fuera el primer partido, son indicativos de la capacidad de quien es considerado hoy en día como uno de los mejores del mundo.

1997: Rudolf Moors (Western Samoa) El diminuto medio scrum samoano fue elegido el mejor del torneo de 1997, que clasificatorio para la Copa del Mundo. Moors manejó los hilos de su equipo, ubicándose siempre en el lugar adecuado, distribuyendo el juego y llegando al try y a las coberturas en los momentos debidos.

1998: Muchos son los posibles candidatos para este año. ¿Algunos nombres a seguir? Karl Te Nana y Roger Randle (Nueva Zelanda), André Venter y Johan Pretorius (Sudáfrica), Manuel Reyes (Uruguay), Vunisalevu Penjamení (Fiji), Kaolo Tolefoa (Samoa), José Orenge (Argentina), Olivier Carbonneau (Francia), David Campese (Australia).



thePrincipal

***Financial
Group***

**CUIDAMOS SU FUTURO
COMO SI FUERA EL NUESTRO.**

Somos un grupo de empresas que desde 1879 ofrece a millones de clientes en EE.UU.
y en el mundo la solidez de un especialista en inversiones y seguros.
Un grupo formado por gente que piensa, siente y quiere para su futuro lo mismo que usted.

Principal

Life

ETHIKA

AFJP

QUALITAS
MEDICINA PRIVADA

Principal

Retiro



Freixenet

REGLAMENTO DE ENTREGA DEL PREMIO PEUGEOT

- 1) La firma Peugeot entregará al goleador del Seven de Punta del Este a disputarse el 10 y 11 de enero de 1998 un automóvil marca "Peugeot" modelo "Eden Park".
- 2) A los efectos de determinar quién es el goleador del torneo se tomará en cuenta únicamente a los jugadores que integren los equipos que compitan por la Copa de Oro, esto es los ganadores de cada zona que se disputa el día sábado. Asimismo, se computarán únicamente los tries convertidos (no las conversiones o los penales) el segundo día de competencia (Domingo 11 de enero de 1998) en los partidos de cuartos de final, semifinal y final de la Copa de Oro.
- 3) En caso de empate en la primera posición entre los goleadores el vencedor será el que integre el equipo que termine en mejor posición en la Copa de Oro; si así no pudiera determinarse, el goleador será el que haya convertido mayor cantidad de trys el primer día de competencia (de los que hayan compartido la primera posición); si aún así no fuera posible determinar el goleador y el empate persistiese, el goleador será quien haya convertido mayor cantidad de puntos (incluyendo en este caso las conversiones y penales); si aún así persistiese el empate, el ganador será quien haya anotado mayor cantidad de tries en los partidos de semifinal; si persistiese el ganador será quien haya anotado mayor cantidad de trys en los partidos de semifinal; si persistiese, el ganador será el que integre el equipo que haya logrado mayor cantidad de trys (de los jugadores que hayan empatado en la primera posición como goleadores); si persistiese, el ganador será determinado en forma inapelable por la Organización.
- 4) El automóvil se entregará en forma simbólica, por un representante de la empresa Peugeot, al finalizar el torneo en el mismo estadio.
- 5) El automóvil será entregado en forma definitiva al ganador en su país de residencia por parte de Peugeot en un plazo máximo de noventa días, contados a partir de la finalización del torneo.
- 6) Ante cualquier duda la misma será resuelta en forma inapelable por la organización del Torneo.

PUNTA DEL ESTE CIUDAD CANDIDATA AL MUNDIAL DEL 2001

Punta del Este es una de las candidatas a organizar el Seven del año 2001. Su candidatura oficial ha sido presentada a la Rugby World Cup, al igual que otras ciudades como Ciudad del Cabo, Dublin, Tokio, Hong Kong, Dubai y Lisboa.

La gran calidad de los servicios que brinda Punta del Este, su clima, la experiencia que han acumulado sus organizadores a lo largo de diez años de torneos y la importancia que un mundial tendría en el desarrollo del juego en la zona, convierten a Punta del Este en un lugar ideal para realizar la Copa del Mundo del 2001.

En 1997 fue distinguida como una de las tres ciudades en las que se disputaron los torneos preclasificatorios, junto con Dubai (Emiratos Arabes), y

Lisboa (Portugal). En Punta del Este clasificaron los últimos cinco equipos para el mundial de Hong Kong.

La época en que se desarrolla el torneo es otro elemento que puede ser muy importante puesto que el primer fin de semana de cada año hay un impasse en los torneos del hemisferio norte y un receso en los del hemisferio sur, lo que lo convierten en un momento ideal para disputar el torneo mundial.

El respaldo de la municipalidad de Maldonado y del gobierno de la República Oriental del Uruguay, serán vitales para lograr que Uruguay sea Sede de uno de los acontecimientos deportivos más importantes del mundo.

¿Quiere saber por qué los mejores del mundo estarán en Punta del Este?



(Peugeot 306, modelo "Eden Park", premio al goleador del campeonato.)

Sponsor oficial del 10° Sevens a Side de Punta del Este.



PEUGEOT
Vivir el placer.

0-800 VOLAR

Para comunicarse gratis con Ticket Electrónico y comprar su pasaje desde Argentina a cualquier punto del país, Chile o Punta del Este.

Sacar su pasaje, desde ahora es muy fácil. Llame a Ticket Electrónico al 0-800-VOLAR (86527) y con sólo tener su tarjeta de crédito a mano, podrá abonar su vuelo y retirar la tarjeta de embarque directamente en el aeropuerto, en el momento de viajar a cualquier lugar del país, Chile o Punta del Este por Aerolíneas Argentinas o Austral. Aproveche este servicio exclusivo. Y sume puntos para el Programa de Viajeros Frecuentes Aerolíneas Plus.

**Ticket
Electrónico**



*El primer pasaje
virtual del país.*



Sponsors oficiales de los Seven de Mar del Plata y Punta del Este 1998.